



**Universal
Comfort Engangssejl**



Scan QR-koden for yderligere information

Comfort Engangssejl

ergo
slings

Brugermanual

Vigtig information

Brugermanualen skal læses grundigt inden produktet tages i brug.

Brugermanualen henvender sig til plejepersonale og andre brugere, samt til teknikere i forbindelse med servicering og vedligeholdelse af produktet.

Dato: 26.02.2021 - Version 01

INDHOLDSFORTEGNELSE

1	FORMÅL	1
2	SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	4
3	TJEK INDEN BRUG	5
4	LØFTET	6
5	UNIVERSAL COMFORT ENGANGSSEJL	8
5.1	Universal Comfort, Nonwoven – engangssejl til engangsbrug	8
6	TILBEHØR	9
7	VEDLIGEHOLDELSE	10
7.1	Vaskeanvisning	10
7.2	Opbevaring	10
8	EFTERSYN	10
9	MILJØ OG KVALITET	10
9.1	Bortskaffelse	10
9.2	Kvalitet.....	10
9.3	Symboler.....	11

1 FORMÅL

Denne serie af **ErgoSlings** omhandler kun engangssejl, som har til formål at løfte eller forflytte personer med nedsat mobilitet.

Forflytningen kan ske ved brug sammen med stationære eller mobile personløftere.

- Sejlet kan anvendes på hospitaler, i hjemmeplejen, institutioner, samt i private hjem.
- Sejlet kan anvendes til forflytninger fra seng til kørestol/stol eller fra stol til bade- og toiletstol m.m.
- Alle engangssejl fås i flere størrelser og nogle af sejlene fås med eller uden hovedstøtte. Se specifikationer for de enkelte sejlmodeller i denne brugermanual.

Note: Alle illustrationer og beskrivelser er gældende for alle varianter af ErgoSlings engangssejl, medmindre andet er beskrevet.

Note: ErgoSlings engangssejl må ikke anvendes til andre formål, end dem der er beskrevet i denne brugermanual.

2 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Vigtig – advarsel!

Læs brugermanual og disse sikkerhedsinstruktioner grundigt inden sejlet tages i brug:

- Sejlets maksimum løftekapacitet må ikke overskrides.
- Størrelsen og modellen på sejlet skal passe brugeren korrekt.
- Det skal sikres, at sejlet ikke har synlige skader eller synlige tegn på det har været udsat for fugt f.eks. sved eller anden fugtighed. Specielt syninger skal tjekkes og være intakte. Løftestropperne må ikke være flosset, og der må ikke være slået knuder på stropperne.
- Sejlet skal være rent af hygiejnemæssige årsager.
- Ved påsætning af sejl og under løft skal der altid være kvalificeret personale til stede.
- Ved brug af andet udstyr, skal det sikres, at der ikke opstår farlige situationer. *F.eks.:* Hvis sejlstropperne sætter sig fast i hjulene på kørestolen eller lignende.
- Det skal sikres, at hverken hjælperen eller brugeren kan komme til skade under brugen af sejlet.
- Brugeren må aldrig efterlades alene i sejlet.
- Det er hjælperen, der er ansvarlig for, at sejlet anvendes korrekt og har ansvaret for, at sikkerheden overholdes. Se kapitel - 3. *Tjek inden brug.*

3 TJEK INDEN BRUG

Hjælperen er ansvarlig for, at sejlet tjekkes inden det benyttes, samt der er modtaget instruktioner i brugen.

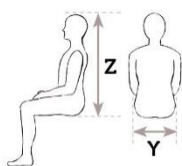
Følgende punkter tjekkes inden brug:

- 1) Kontroller, at sejlet er den rigtige model og har den korrekte størrelse, således at det passer til løftesituationen og til brugeren.

Note: Alle sejlene har en farvet strop, som indiker størrelsen og midterlinjen af sejlet.

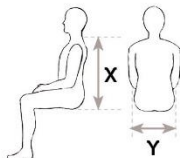


Målskema med hovedstøtte (alle mål er ca. mål)



	S	M	L	XL
Y	42 cm	48 cm	52 cm	68 cm
Z	80 cm	91 cm	100 cm	100 cm
Farve	Rød	Gul	Grøn	Blå

Målskema uden hovedstøtte (alle mål er ca. mål)



	S	M	L	XL
Y	42 cm	48 cm	52 cm	68 cm
X	55 cm	66 cm	75 cm	75 cm
Farve	Rød	Gul	Grøn	Blå

- 2) Det er vigtigt at kontrollere om løfteågets bredde er korrekt, således det passer til brugerens skulderbrede.
- 3) Kontroller at stropper og sejlstoffet er intakt.
- 4) Kontroller at Nonwoven sejl ikke har været udsat for fugt – ved tvivl udskiftes Nonwoven sejl.
- 5) Kontroller at sejlet er rent.
- 6) Ved tvivl omkring brugen af sejlet kan WinnCare Nordic kontaktes for råd og vejledning.

4 LØFTET

Note: Løftesituationen skal altid være planlagt og det skal sikres, at brugeren føler sig tryk, ved at blive løftet i sejlet.

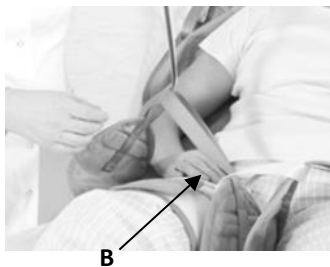
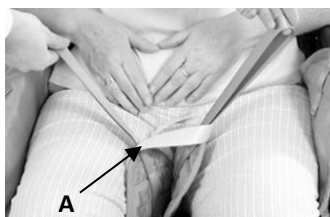
Løft fra siddende stilling:

- 1) Sejlet placeres bag brugerens ryg med den farvede strop ved labelen, som markeringen for midterlinjen. Midterlinjen skal følge brugerens ryggrad.
- 2) Stik hånden ned i placeringslommen og skub sejlet så langt ind under brugerens læn som muligt.
- 3) Ben støtterne på sejlet placeres langs brugerens ben og ben stropperne føres forsigtig ind under benene.

Note:

Pas på ikke at trække i stropperne, når de skal under brugerens ben. Det kan lette, hvis brugerens fødder placeres på en fodstøtte eller ved at anvende et glidebånd.

- 4) Den farvede korte strop krydses ind over løftestroppen på modsatte side. (A)
Derefter krydses stropperne fra ben støtterne med ben stropperne fra inderlåret (B)
- 5) Fastgør sejlstropperne på løfteågets kroge. Se vejledning på side 7.
- 6) Løft nu forsigtigt brugeren op, når stropperne er strakt ud, kan sejlet rettes til, så det sidder korrekt.



Løft fra liggende stilling:

- 1) Brugeren lægges om på siden og sejlet foldes til midten. Placer den foldede del under brugeren.
- 2) Læg derefter brugeren om på den anden side og fold sejlet helt ud og læg derefter brugeren om på ryggen.
- 3) Ben støtterne på sejlet placeres langs brugerens ben og ben stropperne føres forsigtig ind under benene.



Note: Pas på ikke at trække i stropperne, når de skal under brugerens ben. Det kan lette ved at anvende et glidestykke. Den farvede korte strop krydses ind over løftestroppen på modsatte side. Derefter krydses stropperne fra ben støtterne med ben stropperne fra inderlåret.

- 4) Fastgør sejlstropperne på løfteågets kroge. Se sektion Fastgør sejl på løfteåget.
- 5) Løft nu forsigtigt brugeren op, når stropperne er strakt ud, kan sejlet rettes til, så det sidder korrekt.

Fastgør sejl på løfteåget:



WinnCare Nordic ApS fraskriver sig ansvaret, såfremt sejlet ikke er fastgjort korrekt i løfteågets kroge.

Det er altid hjælperens ansvar, at det korrekte sejl anvendes og at det passer til behovet/formålet.

- 1) Sejlstroppen placeres på den åbne krog.

Note: På nogle modeller er der flere farver på stroppen. Her er det vigtigt at den samme farve anvendes på krogene i hver side for at undgå et skævt løft.

- 2) Stroppen trækkes ned og krogen lukkes med et "klik". For at hægte stroppen af, løftes stroppen op og krogen åbner.

Note: Løftekrogen er udformet på en sådan måde, at brugerens vægt automatisk vil holde krogen lukket.



Det bør sikres, at brugerens fingre ikke kommer i klemme i krogen.

5 UNIVERSAL COMFORT ENGANGSSEJL

Universal Comfort Engangssejl -
med hovedstøtte



Universal Comfort Engangssejl -
uden hovedstøtte



Anvendelse:

- **Universal Comfort**, anvendes til brugere med reduceret fysisk funktionalitet, amputation eller brugere med behov for støtte af overkroppen.
- **Universal Comfort**, fås med hovedstøtte, som kan anvendes til brugere, som ikke har fuld hovedkontrol.
- **Universal Comfort**, Nonwoven – engangssejl bruges kun af samme person.

5.1 Universal Comfort, Nonwoven – engangssejl til engangsbrug



Note: Må IKKE vaskes og hvis sejlet er vådt/fugtigt må det IKKE anvendes.

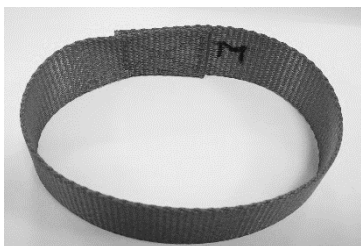
Note: Nonwoven engangssejl må maksimalt anvendes 14 dage ved maksimalt to forflytninger om dagen.

Specifikationer:

SWL	275 kg
Materiale	Nonwoven
Polstring	Ja
Sejlet fås i størrelserne	S - XL
Passer til følgende åg	2-, 3- og 4-punkt
Delte benstøtte	Ja

6 TILBEHØR

Forlængerstropper



Anvendelse:

- **Forlængerstropper** - anvendes når man skal tilpasse løfteudstyret yderligere til den aktuelle patient og løftesituation. Forlængerstropperne kan f.eks. bruges til at øge afstanden mellem brugerens hoved og bøjle eller til at åbne brugerens hoftevinkel.

Note: Det er altid den laveste vægtpacitetsdel der indgår i løftesystemet, som er gælder for løfteudstyretssamlet max. vægt.

Specifikationer:

Forlængerstropper	
SWL	400 kg
Materiale	Polyester
Polstring	Ja
Strop fås i størrelserne	14 cm + 28 cm
Passer til følgende åg	2-, 3- og 4-punkt

7 VEDLIGEHOLDELSE

7.1 Vaskeanvisning

Universal Comfort Engangssejl, må **IKKE** vaskes.

En forklaring af symbolerne kan ses under kapitel 9.3 - *Symboler*.

7.2 Opbevaring

Skal sejlet ikke anvendes, bør det pakkes ind i original emballage og opbevares i tørre og rene omgivelser i en temperatur på 0-40°C.

8 EFTERSYN

ErgoSlings Comfort Engangssejl inspiceres grundigt hver gang inden brug, herunder om materialet har synlige tegn på at have været udsat for fugt, fugtig hud, sved mm. Hvis sejlet har været udsat for et minimum af fugt, må sejlet ikke bruges igen og skal udskiftes.

Vi anbefaler, at der noteres en startdato for ibrugtagning af sejlet for at sikre at engangssejlet kasseres efter maks. 14 dages brug.

Det er den juridiske ejer af produktet, der har ansvaret for at sikre at eftersynet gennemføres. Skema for eftersyn kan rekvireres hos WinnCare Nordic ApS.

Garanti

Der ydes to års garanti på materiale og fabrikationsfejl, såfremt sikkerhed er overholdt.

9 MILJØ OG KVALITET

9.1 Bortskaffelse

ErgoSlings Comfort Engangssejl kan afleveres sammen med brændbare materialer på genbrugsstationen eller til WinnCare Nordic ApS.

9.2 Kvalitet

WinnCare Nordic ApS er certificeret efter kvalitetstandarden ISO 9001 og ISO 13485.

Disse certifikater betyder, at produktet og virksomheden lever op til de gældende internationale standarder for kvalitetsstyring og standarder for sporbarhed for medicinske produkter.

ErgoSlings er klassificeret som Medicinsk udstyr klasse 1 produkt.

9.3 Symboler



Hvis Engangssejl er vådt/fugtigt – skal det smides ud



Vask er forbudt. **OBS!** Engangssejl, Non-woven sejl må **IKKE** vaskes



Advarsel symbol



Tåler ikke stryging



Tåler ikke blegemidler



Tåler ikke kemisk rens



Referer til brugermanualen



Produktet kan afleveres til almindelig renovation

SWL

Safe working load (Sikkerhedsbelastning) = (bruger + tilbehør)



Produktet er CE-mærket

Fabrikant:

WinnCare Nordic ApS
Taarnborgvej 12 C
4220 Korsoer
Denmark

Telefon: + 45 70 27 37 20

Fax: + 45 70 27 37 19

Email: info@WinnCare.dk
www.WinnCare.com

(EU) 2017/745 CLASS I

EN/ISO 10535:2007

IEC 60601-1-2:2015

UM-910-00795DK

